

BTE SP, BTE UP

Zauszne aparaty słuchowe

Leox



Made for

Apple iPhone | iPad | iPod

Instrukcja obsługi

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Przegląd dostępnych modeli

Niniejsza Instrukcja Obsługi dotyczy następujących rodzin i modeli aparatów słuchowych:

Leox BTE SP (Super Power)

- ☐ Leox 7 – LX7 BTE SP
GTIN: (01)05711584109359
- ☐ Leox 3 – LX3 BTE SP
GTIN: (01)05711584109366

Leox BTE UP (Ultra Power)

- ☐ Leox 7 – LX7 BTE UP
GTIN: (01)05711584109359
- ☐ Leox 3 – LX3 BTE UP
GTIN: (01)05711584109366

Rozmiar baterii:

BTE SP: 13

BTE UP: 675

Dioda LED komunikuje opiekunom, rodzicom lub nauczycielom status pracy aparatu słuchowego oraz tryb jego działania (więcej szczegółów znajduje się w dalszej części niniejszej Instrukcji Obsługi).

Wprowadzenie

Niniejsza Instrukcja Obsługi zawiera istotne informacje nt. używania i pielęgnacji Twoich aparatów słuchowych. Przeczytaj uważnie całą Instrukcję, w tym rozdział "Ostrzeżenia". Pomoże ona Tobie w pełni wykorzystać możliwości Twoich nowych aparatów słuchowych.

Protetyk Słuchu dostosował aparaty słuchowe do Twoich indywidualnych potrzeb. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skonsultuj się z Twoim Protetykiem Słuchu

W większości przypadków ilustracje zawarte w niniejszej Instrukcji Obsługi przedstawiają model BTE SP, którego obsługa nie różni się znacząco od obsługi modeli BTE UP.

Dla Twojej wygody Instrukcja zawiera sekcję nawigacji, który ułatwia znajdowanie poszczególnych rozdziałów.

- » **Twój aparat słuchowy**
- » **Włączanie**
- » **Obsługa**
- » **Opcje**
- » **Tinnitus (szum uszny)**
- » **Ostrzeżenia**
- » **Dodatkowe informacje**
- » **Ustawienia**

Przeznaczenie

Główną funkcją aparatu słuchowego jest wzmocnienie sygnału oraz transmisja dźwięku do kanału słuchowego w celu kompensacji niedosłuchu w zakresie od dużego do głębokiego. Aparat słuchowy jest przeznaczony dla osób dorosłych, dzieci oraz niemowląt.

Ważna informacja

Wzmocnienie aparatu słuchowego jest precyzyjnie dobrane przez Protetyka Słuchu specjalnie do charakterystyki Twojego niedosłuchu.

Spis treści

» Twój aparat słuchowy

Określ model Twojego aparatu słuchowego	9
---	---

Twój aparat słuchowy – czym jest i jaka jest jego funkcja?	10
--	----

Odróżnienie prawego i lewego aparatu	11
--------------------------------------	----

Bateria (rozmiar 13 lub 675)	12
------------------------------	----

Narzędzie MultiTool do baterii oraz czyszczenia aparatu	13
---	----

» Włączanie

WŁĄCZANIE i WYŁĄCZANIE	14
------------------------	----

Wymiana baterii na nową	15
-------------------------	----

Wymiana baterii	16
-----------------	----

» Obsługa

Zakładanie aparatu słuchowego	18
-------------------------------	----

Pielęgnacja aparatów słuchowych	19
---------------------------------	----

» Obsługa

Tryb "Samolot"	22
----------------	----

» Opcje

Dodatkowe funkcje i akcesoria	23
Regulacja głośności	24
Zmiana programu słuchowego	25
Wyciszenie aparatu słuchowego	26
Używanie aparatów z iPhone oraz iPad	27
Parowanie aparatów z iPhone	29
Akcesoria bezprzewodowe	32
Inne funkcje i opcje	34
Pediatryczna komora baterii	35

» Tinnitus (szum uszny)

Tinnitus SoundSupport (opcjonalne)	37
Porady dla Użytkowników generatora Tinnitus SoundSupport	38
Wybór dźwięków oraz regulacja głośności	39
Ograniczenia czasowe używania	41
Tinnitus SoundSupport – ważne informacje dla Protetyka Słuchu	42

 Ostrzeżenia związane z funkcją Tinnitus SoundSupport	44
--	----

» Ostrzeżenia

 Ostrzeżenia ogólne	45
--	----

» Dodatkowe informacje

Typowe problemy i ich rozwiązywanie	52
-------------------------------------	----

Odporność na wodę i kurz (IP68)	54
---------------------------------	----

Warunki używania	55
------------------	----

Informacje techniczne	56
-----------------------	----

» Ustawienia

Ustawienia indywidualne	62
-------------------------	----

Przegląd ustawień	65
-------------------	----

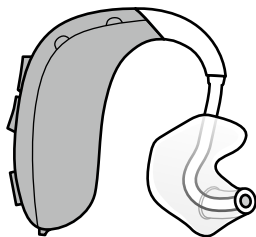
Tinnitus SoundSupport: Ograniczenia używania	66
--	----

Gwarancja	67
-----------	----

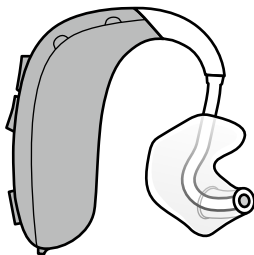
Określ model Twojego aparatu słuchowego

Niniejsza Instrukcja dotyczy modeli BTE SP oraz BTE UP.

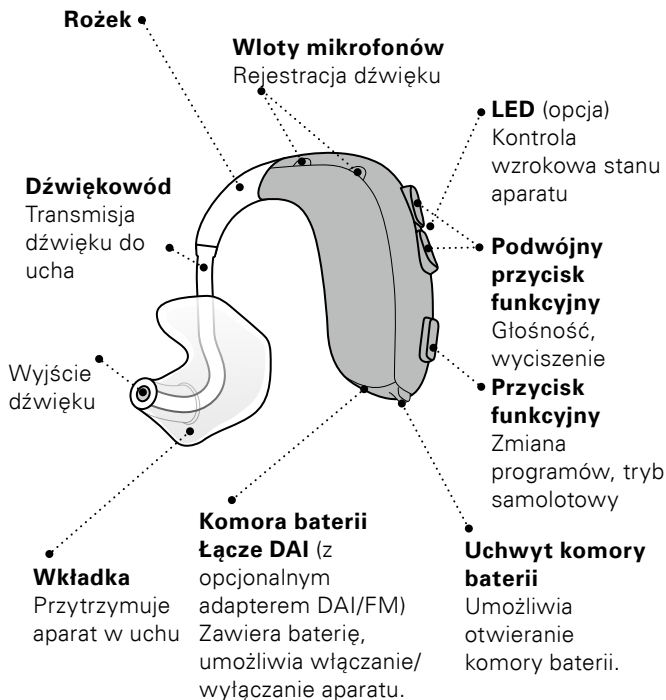
BTE SP z różkiem oraz wkładką douszną



BTE UP z różkiem oraz wkładką douszną



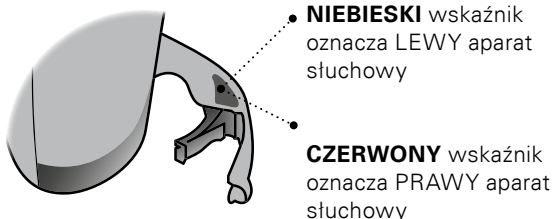
Twój aparat słuchowy – czym jest i jaka jest jego funkcja?



Odróżnienie prawego i lewego aparatu

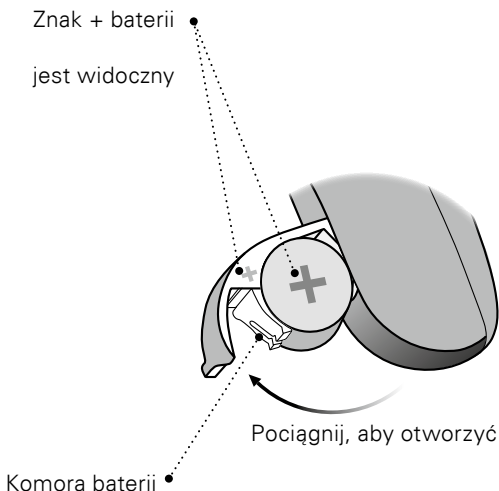
Prawy i lewy aparat słuchowy mogą być inaczej zaprogramowane, dlatego ważne jest, aby je prawidłowo odróżniać. W komorze baterii znajdziesz kolorowy wskaźnik prawego lub lewego aparatu. Wskaźniki mogą również znajdować się na wkładkach dousznych.

W niniejszej Instrukcji pokazano tylko komorę baterii modelu BTE SP.



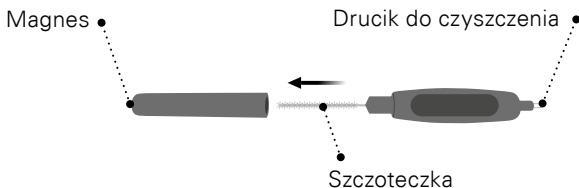
Bateria (rozmiar 13 lub 675)

Twój aparat słuchowy jest miniaturowym urządzeniem elektronicznym wymagającym specjalnych baterii. Aby włączyć po raz pierwszy Twój aparat słuchowy, włóż nową baterię do komory baterii. Aby dowiedzieć się więcej o wkładaniu baterii, zajrzyj do rozdziału "Wymiana baterii".



Narzędzie MultiTool do baterii oraz czyszczenia aparatu

Narzędzie wielofunkcyjne MultiTool zawiera magnes, który ułatwia wkładanie i wyjmowanie baterii. Posiada ono również szczoteczkę i specjalny drucik do czyszczenia wentylacji. Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu, jeśli potrzebujesz narzędzia MultiTool.

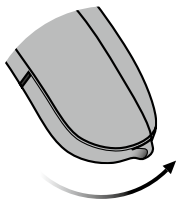


Ważna informacja

Narzędzie MultiTool posiada wbudowany magnes. Przechowuj MultiTool w odległości min. 30 cm od kart kredytowych i innych przedmiotów wrażliwych na pole magnetyczne.

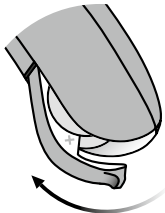
WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Do włączania i wyłączenia aparatu służy komora baterii. Upewnij się, że Twój aparat słuchowy jest wyłączony, kiedy go nie używasz. Jeśli chcesz powrócić do pierwotnych ustawień aparatu, po prostu otwórz i zamknij komorę baterii (szybki reset).



WŁĄCZANIE

Zamknij komorę baterii (wraz z baterią).



WYŁĄCZANIE

Otwórz całkowicie komorę baterii.

Tryb parowania

Aby sparować aparat z akcesorium bezprzewodowym, otwórz i zamknij komorę baterii. Tryb parowania aparatów słuchowych trwa 3 minuty.

Dioda LED (opcjonalnie)

Dwa długie zielone błyski oznaczają włączenie aparatu.

Wymiana baterii na nową

Jeśli bateria zaczyna się wyczerpywać, Twój aparat zacznie generować cyklicznie dźwięki, które informują Użytkownika o niskim poziomie energii.



Trzy dźwięki*

= Niski stan baterii



Cztery dźwięki

= Bateria wyczerpana

Porada dla Użytkownika

Aby zapewnić ciągłość działania aparatu słuchowego w każdych warunkach, zalecamy noszenie przy sobie zapasowych baterii.

Dioda LED (opcjonalnie)

Powtarzające się czerwone błyski oznaczają niski stan baterii.

- * Bluetooth® zostanie wyłączony i nie będzie możliwe korzystanie z akcesoriów bezprzewodowych.

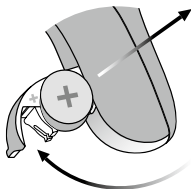


Czas używania baterii może być krótszy, jeśli używasz funkcji bezprzewodowych.

Wymiana baterii

1. Wyciągnij rozładowaną baterię

Otwórz całkowicie komorę baterii. Wyjmij zużyta baterię.

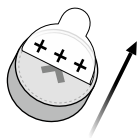


2. Aktywuj nową baterię

Zdejmij nalepkę ochronną z ogniwa baterii oznaczonego znakiem +.

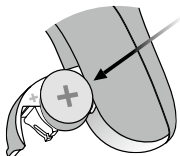
Porada:

Po zdjęciu nalepki odczekaj 2 minuty zanim włożysz nową baterię do aparatu. Dzięki temu zapewnisz jej optymalne i długie funkcjonowanie.



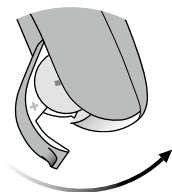
3. Załóż nową baterię

Włóż nową baterię do komory, przy czym znak + baterii powinien znajdować się w górnej części komory.



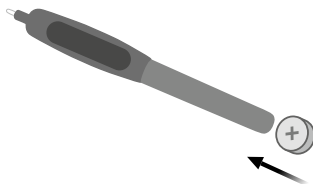
4. Zamknij komorę

Zamknij komorę baterii. Aparat słuchowy wygeneruje sygnał dźwiękowy. Aby usłyszeć ten dźwięk, przybliż wyjście słuchawki do ucha.



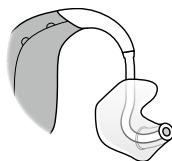
Porada

Narzędzie MultiTool jest przydatne podczas wymiany baterii. Użyj magnesu MultiTool do usuwania oraz wkładania baterii. Narzędzie MultiTool można nabyć u Protetyka Słuchu.



Zakładanie aparatu słuchowego

Wkładka jest wykonana na indywidualne zamówienie i dopasowana do kształtu Twojego prawego lub lewego ucha.



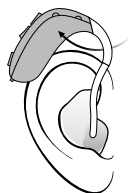
Krok 1:

Delikatnie odciągnij małżowinę do tyłu i góry, i wsuń wkładkę do przewodu słuchowego, lekko ją obracając.



Krok 2:

Założ część główną aparatu słuchowego za ucho.



Ważna informacja

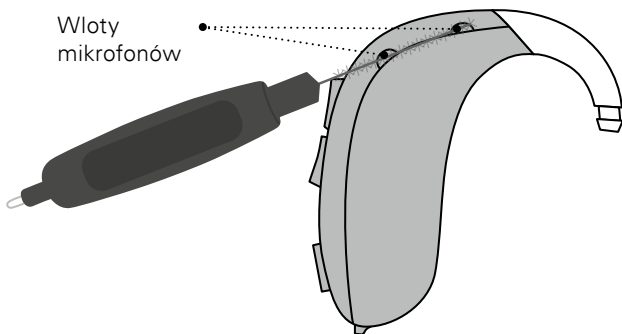
Jeśli po ściągnięciu aparatu nie widzisz wkładki połączonej z dźwiękowodem, mogła ona pozostać w kanale słuchowym. W takim przypadku skontaktuj się z Protetykiem Słuchu lub lekarzem.

Pielęgnacja aparatów słuchowych

Aparat słuchowy trzymaj w rękach zawsze nad miękką powierzchnią. Zapobiegnie to ewentualnemu zniszczeniu aparatu w przypadku jego przypadkowego upuszczenia.

Czyszczenie wlotów mikrofonowych

Za pomocą szczoteczki delikatnie usuń wszelkie zanieczyszczenia znajdujące się we wlotach mikrofonów. Uważaj, aby nie wprowadzić włosków szczoteczki do wlotów mikrofonowych.

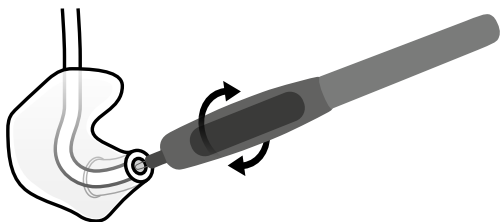


Ważna informacja

Używaj suchej, delikatnej ściereczki do czyszczenia aparatu słuchowego. Aparat słuchowy nie może być zanurzany w wodzie ani w żadnych innych płynach.

Czyszczenie wkładki

Wkładki douszne należy czyścić regularnie. Użyj suchej ściereczki do czyszczenia wkładki. Do czyszczenia otworu używaj pętelki z drutu w narzędziu wielofunkcyjnym.



Wymiana dźwiękowodu

Dźwiękowód łączący rózek z wkładką należy wymienić, kiedy żółknie lub stwardnieje. Skontaktuj się w tej sprawie z Protetykiem Słuchu.

Mycie wkładki

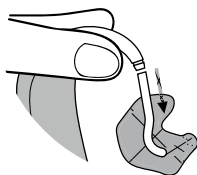
Krok 1:

Przed odłączeniem wkładki upewnij się, która z nich jest przeznaczona dla ucha lewego, a która dla prawego.



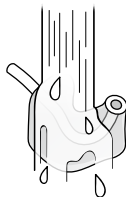
Krok 2:

Odłącz wkładkę wraz z dźwiękowodem od rożka. Podczas tej czynności przytrzymuj aparat za rożek. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia aparatu.



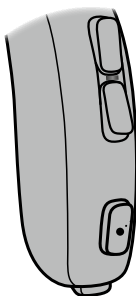
Krok 3:

Umyj wkładkę za pomocą mydła. Wysusz oraz przedmuchaaj wkładkę i dźwiękowód przed ponownym podłączeniem do aparatu słuchowego.



Tryb “Samolot”

Jeśli ten tryb jest aktywowany, transmisja Bluetooth® w aparatach słuchowych zostaje wyłączona. Po aktywacji trybu “Samolot” aparaty słuchowe będą nadal normalnie działać. Aktywacja tego trybu na jednym z aparatów powoduje jego jednoczesne włączenie w obydwóch aparatach słuchowych.



Aby włączyć lub wyłączyć tryb “Samolot”, naciśnij przycisk funkcyjny przez co najmniej 10 sekund. Usłyszysz dźwięk potwierdzający włączenie trybu “Samolot”.

Dioda LED (opcjonalnie)

Pojedynczy zielony błysk oraz kilka czerwonych oznacza aktywację trybu “Samolot”.

Otwarcie oraz zamknięcie komory baterii na jednym z aparatów powoduje wyłączenie trybu “Samolot”.

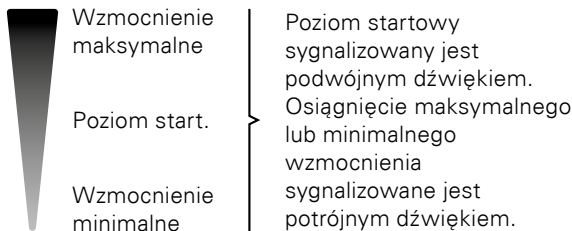
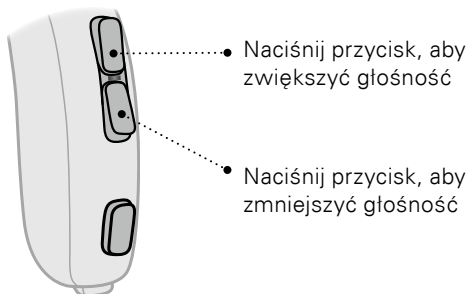
Dodatkowe funkcje i akcesoria

Funkcje oraz akcesoria opisane poniżej są dostępne opcjonalnie. Aby dowiedzieć się jak skonfigurowano Twój aparat słuchowy, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu. Jeśli przebywasz w "skomplikowanych" lub/i hałaśliwych otoczeniach dźwiękowych, poproś Twojego Protetyka Słuchu o włączenie dodatkowych, specjalistycznych programów słuchowych.

Możesz przed wizyta u Protetyka Słuchu zanotować sytuacje, w których według Ciebie aparat działa nieodpowiednio.

Regulacja głośności

Przycisk funkcyjny pozwala Użytkownikowi dostosować głośność. Zmiana głośności będzie zasygnalizowana dźwiękiem ("kliknięcie").

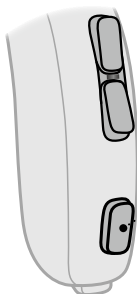


Dioda LED (opcjonalnie)

Zielony błysk oznacza zmianę wzmocnienia, długi zielony błysk – poziom startowy, czerwony błysk – osiągnięcie maksymalnej i minimalnej głośności.

Zmiana programu słuchowego

Twój aparat może posiadać do czterech programów słuchowych. Dodatkowe programy zostaną dobrane przez Protetyka Słuchu do Twoich specyficznych oczekiwań. Po zmianie programu usłyszysz sekwencję dźwięków, których liczba odpowiada numerowi wybranego właśnie programu.



- Naciśnij przycisk, aby zmieniać programy słuchowe.

Dioda LED (opcjonalnie)

Liczba zielonych błysków odpowiada numerowi wybranego właśnie programu słuchowego.



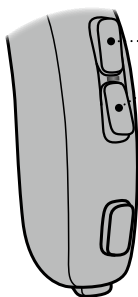
Przycisk zmienia programy słuchowe w cyklu (np. 1 na 2 lub 4 na 1).

Wyciszenie aparatu słuchowego

Użyj tej funkcji, aby całkowicie wyciszyć aparat słuchowy. Funkcja wyciszenia wyłącza mikrofony aparatów słuchowych.

Dioda LED (opcjonalnie)

Powtarzane czerwone i zielone błyski oznaczają aktywizację trybu wyciszenia.



• Aby wyciszyć aparat, naciśnij i długo (4 sek.) przytrzymaj górny lub dolny przycisk.

Aby wyłączyć wyciszenie, naciśnij krótko przycisk funkcyjny.

Ważna informacja

Nie używaj funkcji wyciszenia do wyłączania aparatu – w trybie wyciszenia aparat wciąż pobiera prąd z baterii.

Używanie aparatów z iPhone oraz iPad

Twój aparat słuchowy posiada certyfikat Made for iPhone®, co oznacza, że może być on bezprzewodowo podłączony do urządzeń iPhone®, iPad® oraz iPod® touch.

Jeśli masz jakieś pytania dotyczące kompatybilności oraz połączenia aparatów słuchowych z w/w urządzeniami, skontaktuj się z Twoim Protetykiem Słuchu lub/i odwiedź naszą stronę:
www.bernafon.pl/library.

Aby dowiedzieć się więcej nt. kompatybilności odwiedź stronę
www.bernafon.pl/products/accessories.

Etykieta "Made for Apple" oznacza, że dane akcesorium zostało specjalnie zaprojektowane tak, by łączyło się z wymienionym na etykiecie produktem/produktami firmy Apple oraz że producent uzyskał certyfikat w zakresie spełnienia standardów wydajności firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani za jego zgodność z normami bezpieczeństwa i przepisami prawnymi.

Należy pamiętać, że używanie tego urządzenia z iPodem, telefonem iPhone lub iPadem może wpływać na wydajność funkcji bezprzewodowych.

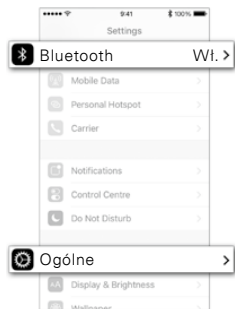
Apple, logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch oraz Apple Watch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.



Bezpośrednia łączność bezprzewodowa w zakresie transmisji dźwięku nie jest dostępna dla urządzeń z systemem Android™.

Parowanie aparatów z iPhone

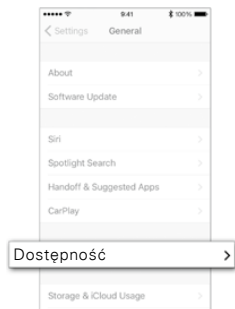
1. Ustawienia



W oknie głównym iPhone wybierz aplikację "Ustawienia".

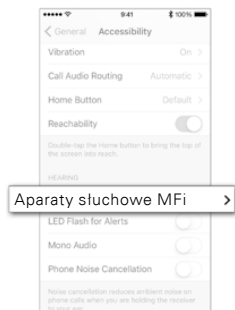
Upewnij się, że Bluetooth® jest włączony. Przejdź do sekcji "Ogólne"

2. Ogólne



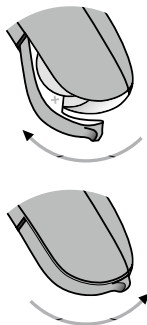
W sekcji "Ogólne" wybierz "Dostępność"

3. Dostępność



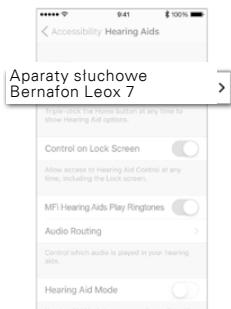
Wybierz
"Aparaty słuchowe MFi".

4. Parowanie



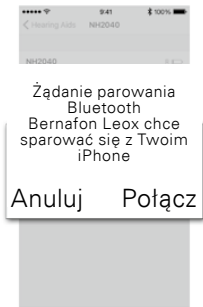
Otwórz i zamknij
komorę baterii w
Twoich aparatach
słuchowych oraz
umieść je w pobliżu
iPhone. Tryb parowania
aparatów słuchowych
trwa 3 minuty.

5. Wybierz aparaty



Twój iPhone dokona detekcji aparatu słuchowego do sparowania. Wykryte urządzenia znajdują się na liście urządzeń wykrywanych przez iPhone. Wybierz Twój aparat słuchowy.

6. Potwierdź parowanie



Potwierdź parowanie. Jeżeli masz dwa aparaty słuchowe, zatwierdź parowanie dla każdego z nich osobno.



Połączenie bezprzewodowe zostanie zakończone po wyłączeniu aparatów słuchowych lub urządzenia Apple®. Aby aktywować połączenie, otwórz i zamknij komory baterii aparatów.

Akcesoria bezprzewodowe

Opcjonalne akcesoria bezprzewodowe poszerzają funkcje i możliwości Twoich aparatów słuchowych. Dzięki nim będziesz słyszeć lepiej w wielu codziennych sytuacjach akustycznych.

SoundClip-A

Po sparowaniu urządzenia z telefonem komórkowym możesz używać swoich aparatów jako bezprzewodowych słuchawek stereo. SoundClip-A może służyć również jako pilot zdalnego sterowania dla Twoich aparatów oraz tzw. mikrofon zdalny.

Adapter TV-A

Funkcją Adaptera TV-A jest bezprzewodowa transmisja dźwięku z telewizora do aparatów słuchowych. Urządzenie TV-A strumieniuje dźwięk bezprzewodowo bezpośrednio do Twoich aparatów słuchowych.

Pilot RC-A

RC-A jest pilotem zdalnego sterowania, który umożliwia dyskretną i wygodną zmianę programu słuchowego, regulację głośności oraz wyciszenie aparatu.

Aplikacja Bernafon EasyControl-A

Umożliwia zdalne sterowanie aparatami za pomocą iPhone, iPad, iPod touch oraz telefonów z Android.

» Opcje

Jeśli masz jakieś pytania, skonsultuj się z
Protetykiem Słuchu lub odwiedź naszą stronę
www.bernafon.pl.

Inne funkcje i opcje

Cewka indukcyjna

Cewka indukcyjna (telefoniczna) ułatwia rozmawianie przez telefon stacjonarny oraz słyszenie w miejscach z zainstalowaną pętlą indukcyjną, takich jak teatry, kościoły, sale wykładowe. Symbol przedstawiony obok (lub podobny) oznacza obecność indukcyjnego systemu nadawczego.



Łącze Direct Audio Input (DAI)

Umożliwia bezpośrednie (przewodowe) połączenie aparatów z takimi źródłami sygnału audio jak TV, zestawy stereo itp.

Adapter FM

Umożliwia połączenie aparatów słuchowych z zewnętrznym nadajnikiem FM.

Akcesoria niekompatybilne

Używaj tylko akcesoriów, przewodów oraz adapterów dostarczonych przez firmę Bernafon. Akcesoria niekompatybilne mogą powodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie aparatów słuchowych.

Jeśli masz pytania, skonsultuj się z Protetykiem Słuchu.

Ważna informacja

Jeśli łącze DAI współpracuje z urządzeniem audio podłączonym do sieci elektrycznej, urządzenie to powinno spełniać wytyczne norm IEC 62368-1, lub norm równoważnych.

Pediatryczna komora baterii

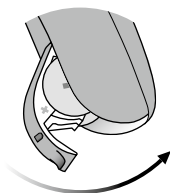
Aby niemowlęta, małe dzieci lub osoby niepełnosprawne intelektualnie nie miały dostępu do baterii, należy zamontować w aparacie komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem.

Ważna informacja

Nie używaj zbyt dużej siły podczas otwierania komory baterii. Jeśli komora baterii jest całkowicie otwarta, nie próbuj otwierać jej bardziej. Upewnij się, że baterię założono w sposób poprawny. Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu jeśli masz jakieś uwagi dotyczące działania pediatrycznej komory baterii.

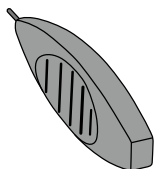
Zablokowanie komory baterii

Zamknij dokładnie komorę baterii i upewnij się, że jest zablokowana.



Narzędzie do odblokowania komory baterii

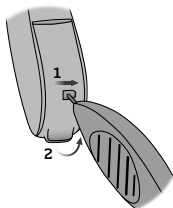
Do odblokowania komory baterii użyj specjalnego narzędzia. Narzędzie jest dostępne u Protetyka Słuchu.



Odblokowanie komory baterii

Wprowadź końcówkę narzędzia w mały otwór na tylnej ścianie komory baterii.

1. Przesuń narzędzie w prawo i przytrzymaj.
2. Otwórz całkowicie komorę baterii.



Tinnitus SoundSupport (opcjonalne)

Wskazania do użycia Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport jest funkcją generującą specjalne dźwięki, które mogą służyć do łagodzenia szumów usznych.

Funkcja ta przeznaczona jest dla osób dorosłych (powyżej 18 roku życia).

Funkcja Tinnitus SoundSupport powinna być aktywowana przez Protetyków Słuchu, Audiologów i innych specjalistów zajmujących się szumami usznymi. Tinnitus SoundSupport jest zaprogramowany przez Twojego Protetyka Słuchu w oparciu o Twój niedosłuch oraz charakterystykę szumów usznych.



Jeśli Twój niedosłuch przekracza 90 dB, możesz nie odnieść korzyści z Tinnitus SoundSupport.

Porady dla Użytkowników generatora Tinnitus SoundSupport

Niniejsza sekcja zawiera informacje nt. funkcji Tinnitus SoundSupport, która może być aktywowana w aparacie przez Twojego Protetyka Słuchu.

Zadaniem Tinnitus SoundSupport jest generowanie dźwięków o określonej intensywności i paśmie częstotliwościowym, które służą do łagodzenia szumów usznych.

Specjalista zajmujący się terapią szumów udzieli Tobie również porad dotyczących używania generatora dźwięków terapeutycznych. Jest bardzo ważne, aby stosować się do zaleceń specjalisty prowadzącego terapię szumów usznych.

Wizyta u Lekarza

Jeśli doświadczasz szumów usznych, w pierwszej kolejności należy udać się na konsultację lekarską. Celem wizyty lekarskiej jest diagnostyka szumów usznych oraz upewnienie się, czy nie istnieje obiektywna przyczyna szumów usznych, którą można wyleczyć np. za pomocą zabiegu chirurgicznego lub farmakoterapii.

Wybór dźwięków oraz regulacja głośności

Tinnitus SoundSupport jest zaprogramowany przez Twojego Protetyka Słuchu. Narzędzie to oferuje wybór sygnałów terapeutycznych. Razem z Protetykiem Słuchu możesz aktywować najodpowiedniejsze dla Ciebie dźwięki terapeutyczne.

Programy słuchowe z Tinnitus SoundSupport

Wspólnie z Protetykiem Słuchu możecie zdecydować dla którego programu słuchowego zostanie aktywowany dźwięk terapeutyczny. Generator szumów może być aktywowany w każdym z (maksymalnie 4) programów słuchowych.

Wyciszenie

Jeśli używasz programu słuchowego, dla którego aktywowano Tinnitus SoundSupport, wyciszenie aparatu słuchowego skutkuje wyciszeniem dźwięków tła (tj. rejestrowanych przez mikrofon), jednocześnie bez wyciszenia dźwięków Tinnitus SoundSupport. (patrz rozdział: "Jak wyciszyć aparat słuchowy").

Zmiany głośności z Tinnitus SoundSupport

Jeśli wybierzesz program aparatu z Tinnitus SoundSupport, podwójny przycisk funkcyjny będzie służył do regulacji głośności dźwięku terapeutycznego.

Twój Protetyk Słuchu może skonfigurować regulator głośności dźwięków terapeutycznych na dwa sposoby:

A) Oddzielna zmiana głośności Tinnitus SoundSupport dla każdego aparatu

Aby zwiększyć głośność (tylko w jednym aparacie słuchowym), naciskaj górny podwójny przycisk funkcyjny na tym aparacie aż osiągniesz pożądaną poziom głośności. Aby zmniejszyć głośność (tylko w jednym aparacie słuchowym), naciskaj dolny podwójny przycisk funkcyjny na tym aparacie aż osiągniesz pożądaną poziom głośności.

lub

B) Jednoczesna zmiana głośności dźwięku Tinnitus SoundSupport w obydwóch aparatach słuchowych

Możesz użyć tylko jednego aparatu słuchowego, aby regulować głośność szumu maskującego w obydwóch aparatach. W takim przypadku zmiana głośności w jednym z aparatów spowoduje analogiczną zmianę wzmocnienia w aparacie noszonym na uchu przeciwnym. Aby zwiększyć głośność, naciśnij krótko górny przycisk funkcyjny. Aby zmniejszyć głośność, naciśnij krótko dolny przycisk funkcyjny.

Ograniczenia czasowe używania

Codzienne korzystanie

Poziom głośności dźwięku Tinnitus SoundSupport może być ustawiony tak, że może on potencjalnie spowodować dalsze uszkodzenie słuchu, jeśli funkcja ta jest używana zbyt długo. Twój Protetyk Słuchu powinien poinformować Ciebie o maksymalnym bezpiecznym dla Ciebie dziennym czasie używania Tinnitus SoundSupport.

Funkcja Tinnitus SoundSupport nigdy nie powinna być używana, kiedy generuje dyskomfortowo głośne dźwięki.

Zapoznaj się z tabelą "Tinnitus SoundSupport – ograniczenia stosowania" znajdującą się na końcu niniejszej Instrukcji, aby dowiedzieć się więcej nt. bezpiecznego korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport.

Tinnitus SoundSupport – ważne informacje dla Protetyka Słuchu

Opis

Tinnitus SoundSupport jest funkcją, która jest aktywowana przez Protetyka Słuchu.

Maksymalny czas używania

Bezpieczny czas używania Tinnitus SoundSupport maleje wraz ze zwiększaniem poziomu dźwięku, począwszy od wartości 80 dB(A) SPL.

Oprogramowanie do dopasowania aparatów automatycznie wygeneruje ostrzeżenie, jeśli poziom dźwięku przekroczy 80 dB(A) SPL. Informacje na temat dopuszczalnego czasu używania znajdziesz w oprogramowaniu ("Maks. czas noszenia").

Regulacja głośności

Regulator głośności generatora dźwięków jest domyślnie wyłączony. Ryzyko ekspozycji na głośne dźwięki wzrasta, jeśli regulator głośności zostanie włączony.

Regulacja głośności jest aktywna

Jeśli regulacja głośności generatora dźwięków jest aktywna, oprogramowanie może wygenerować ostrzeżenie (sekcja "Regulatory"). Ostrzeżenie zostanie wyświetlone jeśli poziom dźwięków generatora może być zwiększony do wartości, które są niebezpieczne dla słuchu. Tabela "Ograniczenia używania" widoczna w oprogramowaniu określa maksymalny bezpieczny czas korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport.

- Maksymalny czas używania jest określony dla poszczególnych programów słuchowych, dla których aktywowano Tinnitus SoundSupport.
- Zapisz te wartości w Instrukcji Obsługi. Wartości te powinny być wpisane przez Protetyka Słuchu do tabeli "Tinnitus SoundSupport – ograniczenia korzystania", zamieszczonej na końcu niniejszej Instrukcji Obsługi.
- Należy zwrócić uwagę Użytkownika na konieczność stosowania się do zaleceń zapisanych w tej tabeli.

Funkcja Tinnitus SoundSupport została opracowana specjalnie dla produktów firmy Bernafon AG.

Ostrzeżenia związane z funkcją Tinnitus SoundSupport

Zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, jeśli w Twoim aparacie słuchowym aktywowano funkcję Tinnitus SoundSupport.

Wyróżnia się szereg kwestii związanych z używaniem zewnętrznych dźwięków podczas łagodzenia szumów usznych. Zalicza się do nich również pogorszenie szumów usznych lub/i progów słyszenia.

Zaprzestań natychmiast używania aparatu słuchowego oraz skontaktuj się z Protetykiem Słuchu lub Lekarzem, jeśli doświadczysz nasilenia szumów usznych, zawrotów głowy, bólu głowy, palpacji serca, nudności lub podrażnienia skóry w miejscu, które kontaktuje się z aparatem słuchowym.

Jak w przypadku każdej terapii, używanie generatora dźwięków terapeutycznych może być związane ze skutkami ubocznymi. Należy używać i przechowywać aparat poza zasięgiem dzieci oraz zwierząt.

Maksymalny czas używania

Używaj Tinnitus SoundSupport zgodnie z zalecaniami Protetyka Słuchu. Zbyt długie używanie generatora dźwięków może prowadzić do nasilenia szumów usznych lub/i pogłębienia niedosłuchu.

Ostrzeżenia ogólne

Przed pierwszym użyciem aparatów słuchowych zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz prawidłowego ich używania.

Należy pamiętać, iż aparaty słuchowe nie przywracają normalnego słyszenia oraz nie powstrzymują pogłębiania się niedosłuchu wynikającego z naturalnych procesów starzenia organizmu. Korekcja niedosłuchu jest tylko częścią rehabilitacji i często powinna być wsparta przez trening słuchowy oraz tzw. czytanie z ust. Należy również pamiętać, że w przypadku osób nieregularnie korzystających z aparatów słuchowych efekty korekcji niedosłuchu są zazwyczaj gorsze, niż w przypadku osób regularnie noszących aparaty słuchowe.

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu, jeśli masz jakiegokolwiek zastrzeżenia dotyczące działania Twojego aparatu słuchowego.

Używanie aparatów słuchowych

- Aparaty słuchowe powinny być używane w sposób określony przez Protetyka Słuchu. Nieprawidłowe użycie aparatów może skutkować nagłym i permanentnym pogłębieniem ubytku słuchu.
- Nigdy nie pozwalaj innym osobom używać Twoich aparatów słuchowych, gdyż może to doprowadzić u nich do uszkodzenia słuchu.

Ostrzeżenia ogólne

Modyfikacje aparatów słuchowych nie są dozwolone.

- Zmiany oraz modyfikacje urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny mogą prowadzić do nieprawidłowego działania produktu.

Baterie i części aparatów słuchowych – ryzyko zakrztuszenia i połknięcia

- Aparaty słuchowe, ich części oraz baterie powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci i innych osób, które mogą przypadkowo połknąć np. baterie, co może stanowić zagrożenie dla ich życia i zdrowia.
- Pamiętaj, że baterie mogą być pomyłone z tabletkami. Przed przyjęciem tabletki upewnij się, że nie połykasz baterii.
- Wiele modeli aparatów słuchowych może być zaopatrzonych w specjalną pediatryczną komorę baterii. Tego typu komora baterii jest szczególnie zalecana dla młodszych dzieci oraz dla osób niepełnosprawnych.
- Dzieci poniżej 36 miesięcy życia powinny zawsze używać aparatów słuchowych ze specjalną pediatryczną komorą baterii. Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu w sprawie dostępności pediatrycznej komory baterii.

Jeśli bateria, aparat słuchowy lub jego część zostanie połknięta, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Baterie

- Używaj zawsze baterii zalecanych przez Twojego Protetyka Słuchu. Z nieodpowiednich baterii lub baterii o niskiej jakości może dojść do wycieku substancji żrącej, która jest niebezpieczna dla zdrowia.
- Nigdy nie próbuj ponownie ładować zużytych baterii jednorazowych oraz nie próbuj ich spalać. Umieszczenie baterii w ogniu grozi wybuchem.

Nieprawidłowe działanie

- Pamiętaj, że aparaty słuchowe mogą nagle przestać działać. Miej to na uwadze, jeśli przebywasz w niebezpiecznym otoczeniu (np. na ulicy). Przyczyną zaniku dźwięku może być np. wyczerpana bateria w aparacie, ciała obce lub wilgoć w dźwiękowodzie.

Implanty aktywne

- Opisane w niniejszej Instrukcji Obsługi aparaty słuchowe zostały przetestowane zgodnie z międzynarodowymi standardami ekspozycji na czynniki zewnętrzne (Specific Absorption Ratio – SAR), w tym na fale elektromagnetyczne oraz napięcia. Wyznaczone wartości SAR są dużo niższe niż obserwowane dla innych urządzeń medycznych takich jak np. rozruszniki serca czy defibratory.
- Magnes Autophone oraz narzędzie MultiTool (posiada wbudowany magnes) powinny być

Ostrzeżenia ogólne

przechowywane w odległości nie mniejszej niż 30 cm od aktywnego implantu (np. nie powinny być one noszone w kieszeni koszuli).

- Jeśli posiadasz jakikolwiek aktywny implant w obrębie centralnego układu nerwowego, skontaktuj się z producentem tego urządzenia w celu określenia ryzyka ewentualnych interferencji z aparatami słuchowymi.
- Zaleca się postępowanie zgodnie z wytycznymi producenta implantu, np. rozrusznika serca, dotyczącymi korzystania z magnesów.

Promieniowanie rentgenowskie, CT, MR, Skanowanie PET oraz elektrostymulacja

- Zdejmij aparaty słuchowe na czas badań rentgenowskich, CT, MR, PET itp., gdyż pole generowane przez aparaturę medyczną może doprowadzić do uszkodzenia aparatów słuchowych.
- Jeśli używasz implantu ślimakowego (CI) na jednym z uszu oraz nosisz aparat słuchowy na uchu przeciwnym, upewnij się, że nadajnik i magnes CI znajdują się w bezpiecznej odległości od aparatu słuchowego. Pole magnetyczne z magnesu CI może trwale uszkodzić słuchawkę w aparacie słuchowym. Nigdy nie umieszczaj tych urządzeń blisko siebie, np. na stole podczas ich czyszczenia. Nie przechowuj CI i aparatów słuchowych w tym samym opakowaniu lub etui.

Wysoka temperatura i chemikalia

- Aparaty słuchowe powinny być chronione przed wysokimi temperaturami (np. nie powinny być pozostawiane w nagrzanym samochodzie podczas słonecznego dnia).
- Wilgotne aparaty słuchowe nie powinny być osuszane w kuchenkach mikrofalowych, ani w żadnych innych typach piekarników itp.
- Środki chemiczne zawarte w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, wodach po goleniu i środkach przeciw insektom mogą uszkodzić aparat słuchowy. Zdejmij aparat słuchowy przed aplikacją w/w środków; przed ponownym założeniem aparatu poczekaj aż one wyschną.

Aparaty słuchowe o dużej mocy

- Szczególna ostrożność powinna być zachowana przy dopasowaniu aparatów słuchowych generujących poziom przekraczający 132 dB SPL (IEC 60318-4), gdyż w takim przypadku istnieje ryzyko pogłębienia niedosłuchu.

Możliwe skutki uboczne

- Aparaty słuchowe i wkładki mogą powodować nadmierne odkładanie woszczyzny w kanale słuchowym.
- Jakkolwiek powłoki aparatów są wykonane z

Ostrzeżenia ogólne

materiałów antyalergicznym, u niektórych Użytkowników mogą one powodować podrażnienia skóry.

W takich przypadkach zasięgnij porady lekarza lub Protetyka Słuchu.

Zakłócenia

- Twój aparat słuchowy został przetestowany zgodnie z najbardziej wymagającymi procedurami międzynarodowymi dotyczącymi interferencji. Niemniej jednak, w niektórych przypadkach mogą wystąpić niepożądane interferencje pomiędzy aparatem słuchowym oraz innymi urządzeniami (telefony komórkowe, radia CB, systemy alarmowe itp.). W takich przypadkach należy zwiększyć odległość pomiędzy aparatem oraz urządzeniem, dla którego obserwuje się niepożądaną interferencję.

Użycie na pokładzie samolotu

- Twoje aparaty słuchowe posiadają Bluetooth®. Na pokładzie samolotu transmisja Bluetooth® powinna być wyłączona, chyba, że personel pokładowy zezwoli na używanie funkcji bezprzewodowych.

Połączenie z innymi urządzeniami

- Bezpieczeństwo połączenia z innymi urządzeniami poprzez wejście liniowe lub USB zależy od tych

urządzeń. Jeśli urządzenia te są podłączone do gniazda zasilania, powinny spełniać wymogi normy IEC 62368-1 lub norm ekwiwalentnych.

Niebezpieczeństwo wybuchu

Aparat słuchowy został przetestowany i jest urządzeniem bezpiecznym w normalnych warunkach funkcjonowania. Niemniej jednak, rekomendujemy nieużywanie aparatu słuchowego w otoczeniach, w których zachodzi podwyższone ryzyko eksplozji – produkt nie został przetestowany pod kątem funkcjonowania w takich warunkach. Zaleca się nieużywanie aparatów słuchowych z baterią 675 w otoczeniach o zwiększonym ryzyku eksplozji.

Akcesoria niekompatybilne

Używaj akcesoriów, adapterów oraz przewodów dostarczonych przez producenta. Akcesoria nieoryginalne mogą powodować nieprawidłowe działanie produktu lub jego uszkodzenie.

Typowe problemy i ich rozwiązywanie

Problem	Możliwe przyczyny
Brak dźwięku	Wyczerpana bateria Zapchana wkładka
Zbyt cichy lub przerywany dźwięk	Zablokowane wyjście dźwięku Wilgoć Wyczerpana bateria
Hałaśliwy pisk	Niepoprawnie założona końcówka douszna Woszczyna w kanale słuchowym
Sygnały dźwiękowe/ Błyski LED błyski (opcjonalne)	Jeśli aparat słuchowy generuje 8 dźwięków w 4 seriach lub/i generuje serie 4 błysków, mikrofon aparatu wymaga kontroli w serwisie.
Parowanie z urządzeniami Apple	Nie powiodło się połączenie Bluetooth® Sparowany tylko jeden aparat słuchowy

Rozwiązanie

Wymiana baterii

Wyczyść końcówkę/wkładkę douszną

Wyczyść końcówkę/wkładkę douszną

Wytrzyj baterię suchą ściereczką

Wymiana baterii

Założ wkładkę ponownie

Skontaktuj się z Lekarzem

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu

1. Anuluj parowanie z aparatami słuchowymi

(Ustawienia → Ogólne → Dostępność → Aparaty słuchowe → Urządzenia → Zapomnij to urządzenie).

2. Ponownie wyłącz i włącz Bluetooth®.

3. Otwórz i zamknij komorę baterii aparatu słuchowego.

4. Ponownie sparuj aparaty słuchowe (zajrzyj do sekcji "Parowanie aparatów z iPhone").

Jeśli żadne z powyższych rozwiązań nie przynosi efektu, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Odporność na wodę i kurz (IP68)

Twój aparat słuchowy zaprojektowano w ten sposób, że jest on odporny na szkodliwe działanie wilgoci i wody w typowych codziennych sytuacjach. Oznacza to, że aparat nie zostanie uszkodzony w wyniku kontaktu z potem lub podczas opadów deszczu. Jeśli jednak aparat słuchowy przestał działać w wyniku kontaktu z wodą lub innymi cieczami, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Delikatnie zetrzyj całą wodę z aparatu.
2. Otwórz komorę baterii, wyciągnij baterię oraz wytrzyj wszelką wilgoć zalegającą w komorze.
3. Pozostaw komorę baterii otwartą przez minimum 30 minut, aby wysuszyć aparat.
4. Włóż nową baterię.

Ważna informacja

Nie używaj aparatu słuchowego pod prysznicem ani podczas pływania, nurkowania czy udziału w innych zabawach/sportach wodnych. Nie zanurzaj aparatu w wodzie ani w innych płynach.

Warunki używania

Warunki pracy	Temperatura od +1 °C do +40 °C Względna wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona
Warunki przechowywania i transportu	Podczas przechowywania i transportu temperatura oraz wilgoć powinny się znajdować w poniższych zakresach: Temperatura od -25 °C do +60 °C Względna wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona

Informacje techniczne

Twój aparat słuchowy wykorzystuje dwa rodzaje technologii bezprzewodowych:

Zawiera nadajnik radiowy wykorzystujący technologię short range magnetic induction funkcjonujący dla częstotliwości 3,84 MHz. Moc nadajnika jest bardzo mała i nigdy nie przekracza 15 nW – zazwyczaj $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ ($-12.20 \text{ dB}\mu\text{A/ft}$) w odległości 10 m.

Aparat zawiera też odbiornik Bluetooth® Low Energy (BLE) oraz wykorzystuje firmową technologię short range radio technology, działające na częstotliwości 2,4 GHz. Moc transmitera nie przekracza 3 mW (4,8 dBm całkowitej wypromieniowanej mocy).

Twój aparat słuchowy spełnia międzynarodowe normy kompatybilności elektromagnetycznej i normy emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi.

Ze względu na ograniczone rozmiary aparatu słuchowego oznaczenia zgodności z odpowiednimi wymogami podano w niniejszej Instrukcji Obsługi.

Dodatkowe dane podane są w "Informacji produktowej" dostępnej na www.bernafon.pl.

USA i Kanada

Produkt zawiera moduł radiowy z certyfikatem o następującym ID:

BTE SP

FCC ID: U6XBEBTESP

IC ID: 7031A-BEBTESP

BTE UP

FCC ID: U6XBEBTEUP

IC ID: 7031A-BEBTEUP

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs standards. Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

» Dodatkowe informacje

Producent deklaruje, że niniejszy aparat słuchowy spełnia kluczowe wymagania Dyrektywy 2014/53/EU.

Deklaracja Zgodności jest dostępna bezpośrednio u producenta produktu.



Producent:

Bernaфон AG

Morgenstrasse 131

3018 Bern

Switzerland

www.bernaфон.com



Utylizuj oraz składuj zużyty sprzęt elektroniczny zgodnie z lokalnymi przepisami.



IP68

Notatki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

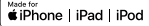
.....

.....

.....

Opis symboli użytych w niniejszej Instrukcji Obsługi oraz na opakowaniu produktu

	Ostrzeżenia Oznaczony tekst musi być przeczytany przez użyciem produktu
	Producent Produkt wyprodukowany przez firmę, które nazwa i adres widnieje obok symbolu Producent wyrobu medycznego zgodny z Dyrektywami UE 90/385/EEC, 93/42/EEC oraz 98/79/EC.
	Oznaczenie CE Produkt zgodny z Dyrektywą 93/42/EEC. Czterocyfrowy numer oznacza instytucję notyfikującą
	Odpady elektroniczne (WEEE) Składuj zużyte aparaty słuchowe, ich części, akcesoria oraz baterie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi lub zwróć je do Protetyka Słuchu. Składowanie aparatów opisuje Dyrektywa 2012/19/EU dot. urządzeń elektronicznych (WEEE).
	Oznaczenie RCM Produkt zgodny ze standardami dot. bezpieczeństwa elektrycznego, EMC oraz promieniowania radiowego dla rynków w Australii i Nowej Zelandii.
	Kod IP Produkt oznaczony tym symbolem spełnia wymogi norm EN 60529:1991/A1:2002 dot. odporności na szkodliwe czynniki zewnętrzne. IP6X oznacza całkowitą ochronę przed kurzem IPX8 oznacza bardzo dużą odporność produktu, nawet w przypadku długotrwałego zanurzenia w wodzie.

 Bluetooth®	Bluetooth® logo Zarejestrowany znak Bluetooth® SIG, Inc., używany na mocy umowy licencyjnej
	Made for iPod, iPhone, and iPad Oznacza kompatybilność z urządzeniami iPod, iPhone oraz iPad.
	Unikaj wilgoci Oznacza, że produkt powinien być chroniony przed wpływem wilgoci.
	Uwaga Zapoznaj się z uwagami i ostrzeżeniami w Instrukcji Obsługi produktu.
REF	Numer katalogowy Wskazuje na numer katalogowy producenta umożliwiający identyfikację modelu i rodziny produktowej
SN	Numer seryjny Unikalny numer seryjny umożliwiający identyfikację danego egzemplarza produktu

Ustawienia indywidualne

Różne sekwencje dźwięków oraz błysków LED umożliwiają określenie stanu aparatu. Protetyk Słuchu ustawił sygnały dźwiękowe oraz pracę diody LED zgodnie z Twoimi indywidualnymi preferencjami.

Do wypełnienia przez Protetyka Słuchu:

Program słuchowy	☐ Dźwięk	☐ LED	Warunki używania:
------------------	---------------------------------	------------------------------	-------------------

Program 1	"1 dźwięk"		
-----------	------------	---	--

Program 2	"2 dźwięki"		
-----------	-------------	---	--

Program 3	"3 dźwięki"		
-----------	-------------	---	--

Program 4	"4 dźwięki"		
-----------	-------------	---	--

Uwaga: Dioda LED miga ciągle lub w powtarzanych sekwencjach po 3 błyski

 Krótki zielony błysk

Włączanie urządzenia	Dźwięk	Dioda LED	Komunikaty diody LED
Włączanie urządzenia	☐ Sygnał dźwiękowy włączenia	☐  	Jeden raz

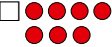
Głośność	Dźwięk	Dioda LED	Komunikaty diody LED
Głośność startowa	☐ 2 dźwięki	☐ 	
Głośność minimalna/maksymalna	☐ 3 dźwięki	☐ 	Jeden raz
Zwiększenie/zmniejszenie głośności	☐ 1 kliknięcie	☐ 	

Wyciszenie	Dźwięk	Dioda LED	Komunikaty diody LED
Wyciszenie	☐ 1 dźwięk opadający	☐  	Ciągle powtarzane lub powtarzane serie 3 dźwięków
Wyłączenie funkcji wyciszenia	☐ 1 dźwięk opadający	—	—

-  Krótki zielony błysk  Długi zielony błysk
 Krótki czerwony błysk  Długi czerwony błysk

Akcesoria	☐ Dźwięki	☐ LED	Komunikaty diody LED
Program TV-A	2 rosnące tony 		Ciągłe powtarzane lub powtarzane serie 3 dźwięków
Program "mikrofon zdalny" tony	2 opadające tony 		

Tryb "Samolot"	Dźwięk	☐ LED	Komunikaty diody LED
Tryb "Samolot" aktywny	Dźwięk 4 dźwięki		Ciągłe lub powtarzane 3 razy
Tryb "Samolot" nieaktywny	Dźwięk 4 dźwięki		Jeden raz

Ostrzeżenia	Dźwięk	Dioda LED	Komunikaty diody LED
Niski stan baterii	☐ 3 dźwięki		Ciągłe powtarzane
Bateria wyczerpana	☐ 4 opadające dźwięki	—	—
Mikrofon aparatu wymaga kontroli serwisowej	Seria 8 dźwięków powtórzona 4 razy		Seria powtórzona 4 razy

-  Krótki zielony błysk  Długi zielony błysk
 Krótki czerwony błysk  Długi czerwony błysk

Przegląd ustawień

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

lewy			prawy	
☐ Tak	☐ Nie	Regulacja głośności	☐ Tak	☐ Nie
☐ Tak	☐ Nie	Zmiana programu:	☐ Tak	☐ Nie
☐ Tak	☐ Nie	Wyciszenie	☐ Tak	☐ Nie
☐ Tak	☐ Nie	Tinnitus SoundSupport	☐ Tak	☐ Nie

Wskaźniki akustyczne zmiany głośności

☐ Tak	☐ Nie	Dźwięk oznaczający min./maks. głośność	☐ Tak	☐ Nie
☐ Tak	☐ Nie	Dźwięk oznaczający zmianę głośności	☐ Tak	☐ Nie
☐ Tak	☐ Nie	Dźwięk oznaczający głośność startową	☐ Tak	☐ Nie

Wskaźniki statusu baterii

☐ Tak	☐ Nie	Dźwięk oznaczający wyczerpywanie się baterii	☐ Tak	☐ Nie
------------------------------	------------------------------	--	------------------------------	------------------------------

Tinnitus SoundSupport:

Ograniczenia używania

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

☐ Brak ograniczeń

Program słuchowy	Głośność początkowa (Tinnitus)		Głośność maksymalna (Tinnitus)	
☐ 1	Maks. _____	dzienny czas (godziny)	Maks. _____	dzienny czas (godziny)
☐ 2	Maks. _____	dzienny czas (godziny)	Maks. _____	dzienny czas (godziny)
☐ 3	Maks. _____	dzienny czas (godziny)	Maks. _____	dzienny czas (godziny)
☐ 4	Maks. _____	dzienny czas (godziny)	Maks. _____	dzienny czas (godziny)

Regulacja głośności Tinnitus

☐ SoundSupport – niezależna ☐ SoundSupport – jednoczesna w
w każdym z aparatów obydwóch aparatów

Aby dowiedzieć się więcej zajrzyj do sekcji "Opcje oraz regulacja głośności".

Gwarancja

Certyfikat

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

Imię i nazwisko właściciela:

Protetyk Słuchu:

Adres gabinetu protetyki słuchu:

Telefon do gabinetu protetyki słuchu:

Data zakupu:

Okres gwarancji:

Miesiąc:

Aparat prawy:

Numer seryjny:

Aparat lewy:

Numer seryjny:

Wersja firmware :*

* Informacja o wersji firmware jest dostępna dla Protetyka Słuchu w oprogramowaniu Oasis^{next}.

Gwarancja międzynarodowa

Twój aparat słuchowy jest objęty międzynarodową gwarancją. Aparat słuchowy obejmuje gwarancja dotycząca uszkodzeń i defektów materiałowych oraz wynikających z wadliwego wykonania. Gwarancja jest ograniczona i dotyczy aparatu słuchowego, ale nie akcesoriów np. baterii, przewodów, elementów dousznych itp. Gwarancja NIE ma zastosowania, jeśli defekt aparatu wynika z nieprawidłowego użytkowania oraz stosowania go w nieodpowiednich warunkach, ciał obcych w aparacie słuchowym, jego nieprawidłowego działania w wyniku fizycznych zmian w obrębie ucha. Powyższa gwarancja nie narusza żadnych praw, które mogą obowiązywać na mocy obowiązującego krajowego ustawodawstwa regulującego sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Twój Protetyk Słuchu może również wystawić Tobie gwarancję, która wybiega poza ustalenia niniejszej ograniczonej gwarancji. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Jeśli potrzebujesz serwisu

Umów się z Protetykiem Słuchu, który w razie konieczności dokona korekt ustawień Twojego aparatu słuchowego oraz dokona przeczyszczenia elementów dousznych lub/i dźwiękowodowych.

< > 8,15
mm

Placeholder
for FSC logo
FSC
MIX
Paper
FSC® C043970
19 mm
< 15 mm >

< > 9,0
mm



Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Szwajcaria
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.com
www.bernafon.com

Polska

Acustica Sp. z o.o.
ul. Abrahama 1a, lok. 3.09
80-307 Gdańsk
Tel. +48 58 511 08 03
info@bernafon.pl



0000210389000001

bernafon 
Your hearing • Our passion